



## Cuidado de su registrador de bucle interno (ILR, por su sigla en inglés)

*Lo que necesita saber*

### A quién llamar

- Si tiene alguna pregunta con respecto a sus citas, llame a la Clínica de cardiología al 206-598-4300.
- Si tiene alguna pregunta sobre su procedimiento, la atención posterior a su procedimiento o el seguimiento de su ILR, llame a su enfermera de EP \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ los días hábiles entre las 8 a.m. y las 4:30 p.m.
- Para todos los asuntos urgentes, llame al 9-1-1.
- Los fines de semana, feriados o fuera del horario habitual de atención, llame al 206-598-6190 y pida que localicen al médico especialista en Electrofisiología (EP, por su sigla en inglés) de guardia. El médico especialista en EP es un médico que trabaja con su electrofisiólogo principal. Estos médicos se especializan en la atención de pacientes con ILR.

### Cuidado de la herida

- Llame **de inmediato** a uno de los números arriba mencionados si tiene:
  - Enrojecimiento o hinchazón
  - Secreción
  - Fiebre superior a 99.5 °F (37.5 °C)
  - Escalofríos
  - Cualquier inquietud o pregunta sobre su herida
- Quite el apósito (venda) en el plazo de 24 a 48 horas después de su cirugía.
- **No ponga loción ni polvo en su incisión hasta que haya cicatrizado totalmente.**
- Evite tocar la zona que está por encima o alrededor de su registrador de bucle. No toque con el dedo ni tuerza su registrador de bucle.
- **Si su herida se cierra con un pegamento para piel:**
  - Puede ducharse 48 horas después de su cirugía.
  - No remoje su incisión hasta que haya cicatrizado **totalmente**.

- **Si su herida NO se cierra con un pegamento para piel:**
  - Su herida se cerrará con una cinta adhesiva llamada Steri-Strips. Estas bandas se caerán por sí solas en una semana aproximadamente.
  - Espere por lo menos 5 días después de su cirugía para ducharse.
  - No remoje su incisión hasta que haya cicatrizado **totalmente**.
- **No permita que nadie toque ni examine su incisión** con los dedos ni con instrumentos antes de consultar con nosotros primero. Si un proveedor de atención a la salud cree que esto se debe hacer para proporcionarle atención, haga que **llame al médico de EP antes** de llevar a cabo este tipo de examen o procedimiento.
- Su herida se controlará entre 7 y 14 días después de su cirugía. Es **muy** importante que acuda a esta cita y a todas las citas de seguimiento.

**Consulte la página de citas que le entregó su enfermera para verificar las fechas y los horarios de sus citas de seguimiento.**

## Precauciones especiales a largo plazo

### Viajes

- Lleve siempre su tarjeta de identificación del registrador de bucle interno.
- Si debe pasar por un detector de metales, entregue su tarjeta de identificación del registrador de bucle interno al personal de seguridad y dígame que usted podría activar la alarma. Es posible que también quiera llevar una tarjeta con esta información en el idioma o los idiomas del país (o los países) que visitará o que recorrerá.
- Los nuevos escáneres corporales que se usan en algunos aeropuertos y otros lugares no tendrán ningún efecto sobre su registrador de bucle interno.
- Lleve siempre una lista completa de sus medicamentos actuales. Incluya sus dosis, con qué frecuencia los toma cada día y por qué los toma.
- Lleve siempre sus medicamentos con usted en su equipaje de mano. **No** los empaque en su equipaje facturado.
- Lleve los números de teléfono de sus proveedores de atención a la salud en caso de emergencia.

### Cuándo llamar a su médico

- Llame de inmediato al 9-1-1 si:
  - Si se desmaya **Y** no se siente bien; por ejemplo, tiene mareos reiterados, falta de aire o dolor torácico.
  - Si es posible, asegúrese de activar su registrador de bucle interno para que el evento se guarde en la memoria.

- Si tiene un evento o activó su registrador de bucle interno **Y se siente bien**, llame a una enfermera de EP los días hábiles de 8 a.m. a 4.30 p.m. (consulte el número telefónico en la página 1).
- Si desea hablar con alguien fuera del horario habitual de atención, durante el fin de semana o los días feriados, llame al 206-598-6190 y pida que localicen al médico especialista en EP de guardia.

## **Diagnóstico por imagen por resonancia magnética (MRI, por su sigla en inglés) y otros procedimientos médicos**

**Si necesita hacerse un estudio por MRI (imagen por resonancia magnética), debe programar una cita con su médico después de su procedimiento de MRI.** En esta cita, se examinará la memoria de su ILR y el disco duro se borrará.

El estudio de MRI creará “ruido” que su ILR leerá como un “evento” importante, y esto registrará esta actividad en el disco duro. Esto llenará rápidamente el espacio de registro disponible de su ILR. Esto **no** es peligroso, pero limitará la duración que su ILR puede registrar información de salud importante que es útil que conozcan usted y su médico.

Si se debe someter a algún otro procedimiento médico, asegúrese de que la persona que realice su procedimiento sepa que usted tiene un registrador de bucle interno. Nunca presuponga que todas las personas que participan en su atención médica lo sepan. Siempre es más seguro tener la certeza y recordárselo a las personas que participan en su atención.

## **Su marcapasos**

Si tiene **alguna** pregunta acerca de lo que podría causar problemas a su registrador de bucle interno, por favor comuníquese con el fabricante del dispositivo o con el médico para obtener información más específica.

Aquí se indica la información de contacto de 2 fabricantes de registradores de bucle internos:

### **Medtronic**

*www.medtronic.com*

800-551-5544 o 800-328-2518

### **St. Jude**

*www.sjm.com*

800-681-9293 o 800-328-9634

### **¿Preguntas?**

Sus preguntas son importantes. Llame a uno de los números de teléfono que se indican en la página 1 si tiene preguntas o inquietudes.

Clínica de cardiología:  
206-598-4300

## Caring for Your Internal Loop Recorder (ILR)

*What you need to know*

### Who to Call

- If you have questions about your appointments, call the Cardiology Clinic at 206-598-4300.
- If you have a question about your procedure, care after your procedure, or your ILR follow-up, call your EP Nurse \_\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_ weekdays between 8 a.m. and 4:30 p.m.
- For all urgent concerns call 9-1-1.
- Weekends, holidays, or after hours, call 206-598-6190 and ask for the Electrophysiology (EP) Fellow on call to be paged. The EP Fellow is a doctor who works with your primary electrophysiologist. These doctors specialize in caring for patients with ILRs.

### Wound Care

- Call one of the numbers above **right away** if you have:
  - Redness or swelling
  - Drainage
  - Fever above 99.5°F (37.5°C)
  - Chills
  - Any concerns or questions about your wound
- Remove your dressing (bandage) within 24 to 48 hours after your surgery.
- Do **not** put lotion or powder on your incision until it is **completely** healed.
- Avoid touching the area over or around your internal loop recorder. Do not poke or twist your internal loop recorder.
- **If your wound is closed with a skin glue:**
  - You may shower 48 hours after your surgery.
  - Do not soak your incision until it is **completely** healed.

- **If your wound is NOT closed with a skin glue:**
  - Your wound will be closed with tape called Steri-Strips. These strips will fall off on their own in about 1 week.
  - Wait at least 5 days after your surgery before you shower.
  - Do not soak your incision until it is **completely** healed.
- **Do not allow anyone to poke or probe your incision** with fingers or instruments before checking with us first. If a health care provider feels this needs to be done to provide your care, have them **call the EP Doctor before** doing this type of exam or procedure.
- Your wound will be checked 7 to 14 days after your surgery. It is **very** important that you keep this appointment and all your follow-up appointments.

**See the appointment page you were given by your nurse for the dates and times of your follow-up appointments.**

## **Special Long-Term Precautions**

### **Travel**

- Always carry your internal loop recorder identification card.
- If you must go through a metal detector, hand your internal loop recorder identification card to security staff and tell them that you might set off the alarm. You may also want to carry a card with this information in the language(s) of the country (or countries) you will visit or travel through.
- The new body scanners that are available in some airports and other locations will not have any effect on your internal loop recorder.
- Always carry a complete list of your current medicines. Include their doses, how often you take them each day, and why you are taking them.
- Always carry your medicines with you in your carry-on bags. Do **not** pack them in your checked luggage.
- Carry phone numbers of your health care providers in case of emergency.

### **When to Call Your Doctor**

- Call 9-1-1 right away if you have:
  - Passed out **AND** you do not feel well – for example, you have recurrent dizziness, shortness of breath or chest pain.
  - If possible, activate your internal loop recorder so the event is stored in the memory.

- If you have an event and/or you have activated your internal loop recorder **AND you are feeling fine**, call an EP Nurse weekdays 8 a.m. to 4:30 p.m. (see phone number on page 1).
- If you wish to speak to someone after hours, on the weekend, or on a holiday, call 206-598-6190 and ask for the EP Fellow on call to be paged.

## **Magnetic Resonance Imaging (MRI) and Other Medical Procedures**

**If you need to have an MRI (magnetic resonance imaging) study, you must schedule an appointment with your doctor after your MRI procedure.** At this appointment, your ILR's memory will be reviewed and the hard drive will be erased.

The MRI study will create "noise" that your ILR will read as an important "event," and it will record this activity on the hard drive. This will quickly fill up your ILR's available recording space. This is **not** dangerous, but it will limit how long your ILR can record important health information that is helpful for you and your doctor to see.

If you have any other medical procedures done, be sure the person doing your procedure knows you have an internal loop recorder. Never assume everyone involved in your health care knows this. It is always safer to be sure and remind those involved in your care.

## **Other Questions and Concerns**

If you have **any** questions about what might cause problems for your internal loop recorder, please contact your device manufacturer or doctor for more specific information.

Here is contact information for 2 internal loop recorder manufacturers:

### **Medtronic**

*www.medtronic.com*  
800-551-5544 or 800-328-2518

### **St. Jude**

*www.sjm.com*  
800-681-9293 or 800-328-9634

## **Questions?**

Your questions are important. Call one of the phone numbers on page 1 if you have questions or concerns.

Cardiology Clinic:  
206-598-4300